



# BIZTONSÁGI ADATLAP

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

**Keverék kereskedelmi neve vagy megnevezése** Automata váltó olaj C-ML5

**Biztonsági adatlap száma** 7712

**Termék kódja** Ford Internal Ref.: 178018

**A kiadás dátuma** 15-február-2013

**Változat száma** 1,0

**A revízió dátuma** 15-február-2013

**A termék használata** Fogyasztói felhasználás

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

**Azonosított felhasználások** Hajtóműolaj

**Ellenjavallt felhasználások** Ismeretlen.

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**A vállalat neve** Ford Central & Eastern European Sales LLC

**Cím** Galamb József u. 3

H-2000 Szentendre

Magyarország

**Telefonszám** +36 26 802-533

**A vállalat neve** Ford-Werke GmbH

**Cím** Edsel-Ford-Str. 2-14

D-50769 Köln

Németország

**Telefonszám** +49 (0) 221 90-33333

**e-mail cím** HSE-BBS@bayer.com

**Sürgősségi telefonszám** +36 26 802-533 (hétfőtől - péntekig 09:00 - 16:00)

## 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A keveréket értékelték és /vagy megvizsgálták a fizikai-, egészségügyi- és környezeti veszélyességére, és a következő osztályozás alkalmazandó.

### Osztályozás a módosított 67/548/EGK vagy 1999/45/EK rendeletnek megfelelően

Ez a készítmény nem felel meg a módosított 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozási kritériumoknak.

### Veszély áttekintése

**Fizikai veszélyek** Nincs fizikai veszélyként besorolva.

**Egészségi veszélyek** Nincs egészségügyi veszélyként besorolva.

**Környezeti veszélyek** Nincs környezetre veszélyes anyagként besorolva.

**Speciális veszély** Nem áll rendelkezésre.

**Fő tünetek** Nem áll rendelkezésre.

### 2.2. Címkézési elemek

#### Címkézés a módosított 67/548/EKG vagy 1999/45/EK rendeletnek megfelelően

**EK-szám** -

**EK-címke** Nem áll rendelkezésre.

**Kockázati közlemények R-mondatok** Nem áll rendelkezésre.

**S-mondatok** Nem áll rendelkezésre.

**Engedélyezési szám** Nem áll rendelkezésre.

**Kiegészítő címkézési információ** Nem alkalmazható.

**2.3. Egyéb veszélyek** Nem hozzárendelve.

### **3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

#### **3.2. Keverékek**

Az alkotóelemek nem veszélyesek vagy a kötelező jelentési határ alatt vannak.

**Összetételre vonatkozó megjegyzések** Az R - és H-mondatok teljes szövege megtalálható a 16. szakaszban.

### **4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás**

**Általános információ** Nem áll rendelkezésre.

#### **4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

<b>Belélegzés</b>	Légzési nehézségek esetén az érintett személyt friss levegőre kell vinni és nyugalomba kell helyezni olyan testhelyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni. A tünetek jelentkezése vagy megmaradása esetén hívjon orvost.
<b>Bőrrel való érintkezés</b>	Meleg vízzel és szappannal le kell mosni. A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni. Forduljanak orvoshoz ha irritáció jelenik meg és megmarad.
<b>Szemmel való érintkezés</b>	Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Távolítsa el a kontaktlencsét, ha vannak és ez egyszerűen megtehető. Folytassa az öblítést. Forduljanak orvoshoz ha irritáció jelenik meg és megmarad.
<b>Lenyelés</b>	TILOS hánytatni. Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások** Nem áll rendelkezésre.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése** Nem áll rendelkezésre.

### **5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

**Általános tűzveszélyek** Nem áll rendelkezésre.

#### **5.1. Oltóanyag**

<b>Megfelelő oltóanyag</b>	Vízpermet, hab, száraz por vagy széndioxid.
<b>Alkalmatlan oltóanyag</b>	Ne használjon vízsugarat tűzoltásra, mivel ez terjeszti a tüzet.

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek** Termikus feldolgozás vagy égés során irritáló gőzök és gázok szabadulhatnak fel.

**Veszélyes égéstermékek** Szén-monoxid, szén-dioxid valamint más szénhidrogén fragmensek.

#### **5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

<b>Tűzoltók különleges védőfelszerelése</b>	Viseljen teljes védőruhát, beleértve a védősisakot, zárt rendszerű túlnyomásos vagy nyomásigényes légzőkészüléket, védőruhát és védőmaszkot!
<b>Különleges tűzoltási eljárások</b>	Tűz esetén a tankokat vízpermettel kell hűteni. Amennyiben kockázat nélkül végrehajtható, akkor vigye ki a tárolóedényeket a tűz által érintett területről! Az oltásra használt vizet gáttal kerítse körbe, majd gyűjtse össze! A vízfolyás környezeti károkat okozhat.

### **6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

#### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

<b>Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében</b>	A mentésben nem érintett embereket távol kell tartani! Figyelem : A szennyeződött felületek csúszósak lehetnek. Minden tűzforrást szüntessen meg. Megfelelő szellőzést kell biztosítani.
<b>Sürgősségi ellátók esetében</b>	A mentésben nem érintett embereket távol kell tartani! Alkalmazza a SDS 8. pontjában javasolt egyéni védelmet.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések** Ha biztonságosan meg lehet valósítani, akkor a további szivárgást vagy elfolyást meg kell akadályozni. Kerülje a csatornába, folyó vizekbe vagy talajba való ürítést.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai** Nagyméretű kiömlések: Zárja el az anyag áramlását, ha ez kockázat nélkül megtehető! Ahol lehetséges, ott a kiömlött anyagot gáttal vegye körül! Az anyagot fedje le műanyag fóliával, hogy megakadályozza a szétterjedését! Itassa fel vermikulittal, száraz homokkal vagy földdel és tegye tartályokba.

Kis kiömlések: Nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú) fel kell törölni. Alaposan tisztítsa le a felületet a maradék szennyeződés eltávolítására.

A kifolyt anyagot sosem szabad újrafelhasználás céljából az eredeti tartályba visszatenni. A hulladékeltávolításra vonatkozóan lásd a 13. pontot.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra** A személyes védelemmel kapcsolatban lásd a 8. pontot. A hulladékeltávolításra vonatkozóan lásd a 13. pontot.

## **7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

<b>7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések</b>	Óvatosan kell kezelni/tárolni! Kerülni kell. a folyadék szembe kerülését és hosszadalmas vagy ismételt érintkezését a bőrrel. Az előírt egyéni védőfelszerelés használata kötelező. Az anyag elektrosztatikusan feltöltődhet, ami gyújtó hatású elektromos kisüléseket okozhat. Használjon robbanásbiztos elektromos készüléket. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
<b>7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt</b>	Kerüljék a hőt, szikrákat, nyílt lángot és egyéb tűzforrásokat. A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell. Tárolja az eredeti, szorosan lezárt tartályban. Óvatosan kell kezelni/tárolni! A helyi/regionális/országos/nemzetközi rendelkezéseknek megfelelően tárolandó. Tárolási hőmérséklet: 5 °C és 40 °C között
<b>7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)</b>	Nem áll rendelkezésre.

## **8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

### **8.1. Ellenőrzési paraméterek**

<b>Foglalkozási expozíciós határértékek</b>	Nincs jelezve expozíciós határérték az alkotórészre/ alkotórészekre.
<b>Biológiai határértékek</b>	Nincs jelezve biológiai határérték az alkotórészre/ alkotórészekre.
<b>Ajánlott monitoring eljárás</b>	Kövesse a standard monitorozási eljárásokat.

### **8.2. Az expozíció ellenőrzése**

**Megfelelő műszaki ellenőrzés** Általános szellőzés normál esetben elegendő.

### **Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök**

**Szem-/arcvédelem** Kerülni kell a szembejutást. Vegyipari védőszemüveget kell viselni!

#### **Bőrvédelem**

##### **- Kézvédelem**

Nitril gumi.

Kesztyű vastagság 0,4 mm  
Áttörési idő >= 480 min

Kesztyűre vonatkozó ajánlás: Camatril Velours® 730 (Kächele-Cama GmbH, a beszerzés helyét illetően lásd [www.kcl.de](http://www.kcl.de)) vagy hasonló terméket.

Kézvédő kifröccsenés ellen:  
Nitril gumi.

Kesztyű vastagság 0,4 mm  
Áttörési idő >= 480 min

Kesztyűre vonatkozó ajánlás: Camatril Velours® 730 (Kächele-Cama GmbH, a beszerzés helyét illetően lásd [www.kcl.de](http://www.kcl.de)) vagy hasonló terméket.

A használandó védőkesztyűnek meg kell felelnie az EU 89/686/EGK sz. irányelvében felsoroltaknak és az ennek alapján készült EN374 sz. szabványnak. A fenti információ az EN374 sz. szabvánnyal kapcsolatos laboratóriumi vizsgálaton alapszik. Az ajánlás csak a szállított termékre és a nevezett alkalmazásra érvényes. A vizsgálati feltételektől eltérő, különleges munkafeltételek, mint pl. hő vagy túlzott mechanikai igénybevétel, csökkenthetik az ajánlott kesztyű védőhatását.

##### **- Egyéb**

A személyi védőeszközöket az érvényben levő CEN szabványokkal összhangban és a személyi védőeszközök szállítójával együttműködve kell kiválasztani.

##### **Légutak védelme**

Általában nincs szükség személyi légzésvédő készülékre. Elégtelen szellőztetés vagy az olajpermet belégzési veszélye esetén használjon megfelelő kombinált szűrős (A2/P2 típusú) respirátort.

##### **Hőveszély**

Nem áll rendelkezésre.

##### **Higiéniai intézkedések**

Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. Kerülni kell a szembejutást. Kerülje a bőrrel való érintkezést. A ruhával ne érintkezzen. Szünetek előtt és közvetlenül a termékhez való hozzányúlás után kezet kell mosni. A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

##### **Környezeti expozíció-ellenőrzések**

Nem áll rendelkezésre.

## **9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

### **9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

#### **Megjelenés**

**Halmazállapot** Cseppfolyós.

Anyagnév: Automata váltó olaj C-ML5

Ford Internal Ref.: 178018 Verziószám: 1,0 A revízió dátuma: 15-február-2013 A kiadás dátuma: 15-február-2013

SDS HUNGARY

3 / 6

<b>Forma</b>	folyékony
<b>Szín</b>	Piros.
<b>Szag</b>	Olajos.
<b>Szagküszöbérték</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>pH</b>	Nem alkalmazható.
<b>Olvadáspont/fagyáspont</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Kezdeti forráspont és forrási tartomány</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Lobbanáspont</b>	180,00 °C (356,00 °F) Nyílttéri (lobbanáspont) Cleveland módszerrel
<b>Párolgási sebesség</b>	< 1
<b>Tűzveszélyesség (szilárd, gáz halmazállapot)</b>	Nem alkalmazható.
<b>Felső/alsó gyulladási vagy robbanásveszélyes határok</b>	
<b>Gyulladási határ - alsó (%)</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Gyulladási határ - felső (%)</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Gőznyomás</b>	< 1 hPa
<b>Gőzsűrűség</b>	> 1
<b>Relatív sűrűség</b>	0,84 - 0,85 g/cm <sup>3</sup> @ 15,6 °C
<b>Oldékonyság (oldékonyságok)</b>	oldhatatlan
<b>Megoszlási hányados:n-oktanol/viz</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Bomlási hőmérséklet</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Viszkózitás</b>	28 - 32 mm <sup>2</sup> /s @ 40 °C 5,8 - 6,2 mm <sup>2</sup> /s @ 100 °C
<b>Robbanásveszélyes tulajdonságok</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Oxidáló tulajdonságok</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>9.2. Egyéb információk</b>	
<b>Térfogatsűrűség</b>	838 - 848 kg/m <sup>3</sup>

## **10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

<b>10.1. Reakciókészség</b>	Normál feltételek mellett semmi.
<b>10.2. Kémiai stabilitás</b>	Normális körülmények között az anyag stabil.
<b>10.3. A veszélyes reakciók lehetősége</b>	Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.
<b>10.4. Kerülendő körülmények</b>	Normál feltételek mellett semmi.
<b>10.5. Nem összeférhető anyagok</b>	Ez a termék az erős oxidáló szerekkel reakcióba léphet.
<b>10.6. Veszélyes bomlástermékek</b>	Nincsenek ismert veszélyes bomlástermékek.

## **11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok**

<b>Általános információ</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ</b>	
<b>Lenyelés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Belélegzés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Bőrrel való érintkezés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Szemmel való érintkezés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Tünetek</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ</b>	
<b>Heveny toxicitás</b>	Nincs rendelkezésre álló adat.
<b>Maró/irritáló a bőrre</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Súlyos szemkárosodás/szemirritáció</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Légzőrendszeri szenzitizáció</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Bőrszenzitizáció</b>	Nem áll rendelkezésre.

<b>Bacillus sejt mutagén tulajdonság</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Karcinogenitás</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Reprodukciós toxicitás</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Célszerv-specifikus toxicitás - egyszeri sugárterhelés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Célszerv-specifikus toxicitás - többszöri sugárterhelés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Beszívás (felszívás) veszély</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>A keverék és az anyag kapcsolatára vonatkozó információ</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Egyéb információk</b>	A bőrrel való hosszantartó érintkezés piros foltokat és irritációt okozhat. Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

## **12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

<b>12.1. Toxicitás</b>	Kerülje a csatornába, folyó vizekbe vagy talajba való ürítést. Az olajcseppek általában károsak a környezetre.
<b>12.2. Perzisztencia és lebonthatóság</b>	Ezen termék lebomlására nem állnak rendelkezésre adatok. A termék vízben nem oldható.
<b>12.3. Bioakkumulációs képesség</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Megoszlási hányados n-oktanol/víz (log Kow)</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Biokoncentrációs faktor (BCF)</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>12.4. A talajban való mobilitás</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei</b>	Nem PBT vagy VPvB anyag vagy keverék.
<b>12.6. Egyéb káros hatások</b>	Nem áll rendelkezésre.

## **13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

### **13.1. Hulladékkezelési módszerek**

<b>Visszamaradt hulladék</b>	A helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni. Kerülje folyó a vizekbe vagy a földre való kiürítést.
<b>Szennyezett csomagolás</b>	Az üres tartályokat újra hasznosítás vagy hulladék kezelés céljából jóváhagyott hulladék kezelő telepre kell vinni.
<b>EU hulladék kód</b>	A Hulladék kódokat a felhasználó, a gyártó és a környezetvédelmi hatóság egyeztetése alapján kell meghatározni.  EWC-code: 130205
<b>Hulladékbahelyezés módszerei/információk</b>	Szedje össze és használja fel újból, vagy engedélyezett hulladékként helyezze el lezárt tartályokban.

## **14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

<b>ADR</b>	Nem tartják nyilván veszélyes árucikként.
<b>IATA</b>	Nem tartják nyilván veszélyes árucikként.
<b>IMDG</b>	Nem tartják nyilván veszélyes árucikként.

## **15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

### **15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok Európai Uniói rendeletek**

**1005/2009 (EK) számú rendelet, az ózonréteget lebontó anyagokról szóló, I. melléklet**

Nincs felsorolva.

**1005/2009 (EK) számú rendelet, az ózonréteget lebontó anyagokról szóló, II. melléklet**

Nincs felsorolva.

**850/2004 (EK) rendelet a maradandó szerves szennyezőkről, I. sz. melléklet a módosításokkal**

Nincs felsorolva.

**689/2008 (EK) számú rendelet a veszélyes vegyi anyagok behozataláról és kiviteléről , I. melléklet, 1. rész a módosításokkal**

Nincs felsorolva.

**689/2008 (EK) számú rendelet a veszélyes vegyi anyagok behozataláról és kiviteléről, I. melléklet, 2. rész a módosításokkal**

Nincs felsorolva.

**689/2008 (EK) számú rendelet a veszélyes vegyi anyagok importjáról és exportjáról, I. melléklet, 3. rész a módosításokkal**

Nincs felsorolva.

**689/2008 (EK) számú rendelet a veszélyes vegyi anyagok behozataláról és kiviteléről, V. melléklet a módosításokkal**

Nincs felsorolva.

**166/2006 (EK) számú rendelet, II. melléklet, Szennyező anyagok kibocsátásának és szállításának jegyzéke**

Nincs felsorolva.

**1907/2006 számú rendelet, a REACH 59. cikkének (1) jelöltlistája, amint az jelenleg az ECHA közzétett**

Nincs felsorolva.

#### **Engedélyzések**

**1907/2006 (EK) számú rendelet, XIV. melléklet, Engedélyezettetés tárgyát képező anyagok**

Nincs felsorolva.

#### **felhasználással kapcsolatos korlátozások**

**1907/2006 (EK) számú rendelet, a REACH XVII, veszélyes anyagok és készítmények forgalomba hozatalának és felhasználásának korlátozásaira vonatkozó szabályok, a módosításokkal**

Nincs felsorolva.

**2004/37/EK irányelv: munkájuk során rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről**

Nincs szabályozva.

**92/85/EGK irányelv: a várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javításáról**

Nincs szabályozva.

#### **Egyéb EU előírások**

**A 96/82/EK irányelv (Seveso II a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről)**

Nincs szabályozva.

**A 98/24/EK irányelv a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről**

Nincs szabályozva.

**A Tanács 94/33/EK irányelve a fiatal személyek munkahelyi védelméről**

Nincs szabályozva.

#### **Egyéb rendelkezések**

A termék az EC direktívák vagy a megfelelő nemzeti törvények szerint osztályozott és címkézett. E Biztonsági Adatlap megfelel az 1907/2006/EK rendelet követelményeinek. Az EC direktívák vagy a megfelelő nemzeti törvények szerint nincs előírás a címkézésre.

#### **Nemzeti rendelkezések**

Nem áll rendelkezésre.

#### **15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Nem történt kémiai biztonságossági értékelés.

### **16. SZAKASZ: Egyéb információk**

#### **A rövidítések jegyzéke**

Nem áll rendelkezésre.

#### **Hivatkozások**

Nem áll rendelkezésre.

#### **Információk a keverékek osztályozásához vezető értékelési módszerről**

Nem áll rendelkezésre.

#### **A 2-15 részekben szereplő R-mondatok és H-nyilatkozatok teljes szövege**

Egyik sem.

#### **Információ a revíziókról**

Termék és vállalat azonosítása: Termék és vállalat azonosítás  
Összetétel / Információ az alkotórészekről: Alkotórészek  
Fizikai és kémiai tulajdonságok: Összetett tulajdonságok  
HazReg adatok: Európa -EU

#### **Információ a képzésről**

Nem áll rendelkezésre.

#### **Jogi nyilatkozat**

Az adatlapban közölt információk a jelenleg elérhető legjobb tudományos ismereteken és kísérleteken alapulnak.

# Biztonsági Adatlap a Melléklete



**Megnevezés:** Automata váltó olaj C-ML5  
**Ford Int. Ref. No.:** 178018

**Oldal:** 1/1  
**Nyomtatás dátuma:** 15.02.2013

## Érintett termékek:

FinisCode	Rész szám	A csomagolás mérete
1. 1 776 431	7U7J M2C938 AB	1 l